

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2022/1359 ÓN gCOIMISIÚN
an 27 Iúil 2022

lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 2368/2002 ón gComhairle lena gcuirtear chun feidhme scéim deimhniúcháin Kimberley um thrádáil diamant garbh

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 2368/2002 ón gComhairle an 20 Nollaig 2002 lena gcuirtear chun feidhme scéim deimhniúcháin Kimberley um thrádáil diamant garbh ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 19(3) agus Airteagal 20 de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) In Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 2368/2002 liostaítear na rannpháirtithe i scéim deimhniúcháin Phróiseas Kimberley (scéim deimhniúcháin KP) agus a n-údaráis inniúla féin.
- (2) Le linn 17ú Cruinniú Iomlánach de chuid Phróiseas Kimberley a bhí ar siúl i Moscó, Cónaidhm na Rúise, i mí na Samhna 2021, chomhaontaigh na rannpháirtithe an Chirgeastáin, Mósaimbíc agus Catar a thabhairt isteach i scéim deimhniúcháin KP.
- (3) Déantar foráil le hAirteagal 19 de Rialachán (CE) Uimh. 2368/2002 maidir le liosta d'údaráis Chomhphobail atá le coinneáil ar bun ag an gCoimisiún in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an Rialachán sin.
- (4) Tá gá le seoltaí na n-údarás inniúil de chuid roinnt rannpháirtithe i scéim deimhniúcháin KP in Iarscríbhinn II agus seoltaí na n-údarás Comhphobail in Iarscríbhinn III a thabhairt cothrom le dáta.
- (5) Ba cheart Iarscríbhinní II agus III a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 2368/2002 a leasú dá réir sin.
- (6) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo i gcomhréir leis an tuairim ón gCoiste dá dtagraítear in Airteagal 22 de Rialachán (CE) Uimh. 2368/2002,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 2368/2002 mar a leanas:

- (1) Cuirtear an téacs a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán seo in ionad Iarscríbhinn II;
- (2) Cuirtear an téacs a leagtar amach in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán seo in ionad Iarscríbhinn III.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

⁽¹⁾ IO L 358, 31.12.2002, lch. 28.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 27 Iúil 2022.

Thar ceann an Choimisiúin
Ar son an Uachtaráin
Josep BORRELL FONTELLES
Leas-Uachtarán

IARSCRÍBHINN I

"IARSCRÍBHINN II

Liosta rannpháirtithe i scéim deimhniúcháin Phróiseas Kimberley agus a n-údaráis inniúla féin dá dtagraítear in Airteagail 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 agus 20

ANGÓLA

Ministry of Mineral Resources and Petroleum and Gas
4 de Fevereiro no 105
1279 Luanda
Angola

Údarás onnmhairiúcháin:

Ministry of Industry and Trade
Largo 4 de Fevereiro #3
Edifício Palacio de vidro
1242 Luanda
Angola

AN AIRMÉIN

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Economy
M. Mkrtchyan 5
Yerevan
Armenia

AN ASTRÁIL

Department of Foreign Affairs and Trade
Investment and Business Engagement Division
R.G. Casey Building
John McEwen Crescent
Barton ACT 0221

Údarás na hAstráile um Allmhairiúchán agus Onnmhairiúchán:

Department of Home Affairs
Customs and Trade Policy Branch
Australian Border Force
3 Molonglo Drive
Brindabella Business Park
Canberra ACT 2609
Australia

Department of Industry, Science, Energy and Resources
GPO Box 2013
Canberra ACT 2601
Australia

AN BHANGLAIDÉIS

Export Promotion Bureau
TCB Bhaban
1, Karwan Bazaar
Dhaka
Bangladesh

AN BHEALARÚIS

Ministry of Finance
Department for Precious Metals and Precious Stones
Sovetskaja Str, 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

AN BHOTSUÁIN

Ministry of Minerals, Green Technology and Energy Security (MMGE)
Fairgrounds Office Park, Plot No 50676 Block C
P/Bag 0018
Gaborone
Botswana

Údarás Allmhairiúcháin agus Onnmhairsiúcháin:

Diamond Hub
Diamond Technology Park
Plot 67782, Block 8 Industrial
Gaborone
Botswana

AN BHRASAÍL

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios, Bloco'U', 4º andar
70065, 900 Brasilia, DF
Brazil

AN CHAMBÓID

Ministry of Commerce
Lot 19-61, MOC Road (113 Road), Phum Teuk Thla, Sangkat Teuk Thla
Khan Sen Sok, Phnom Penh
Cambodia

CAMARÚN

National Permanent Secretariat for the Kimberley Process
Ministry of Mines, Industry and Technological Development
Intek Building, 6th floor,
Navik Street
BP 35601 Yaounde
Cameroon

CEANADA

Idirnáisiúnta:

Global Affairs Canada Natural Resources and Governance Division (MES) 125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada

Le haghaidh Fiosrúcháin Ghinearálta ag Canada Natural Resources:

Kimberley Process Office
Lands and Minerals Sector Natural Resources Canada (NRCan)
580 Booth Street, 10th floor
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

POBLACHT NA hAFRAICE LÁIR

Secrétariat permanent du processus de Kimberley
BP: 26 Bangui
Central African Republic

AN tSÍN, Daon-Phoblacht

Department of Duty Collection
General Administration of China Customs (GACC)
No 6 Jianguomen Nie Rev.
Dongcheng District, Beijing 100730
People's Republic of China

HONG CONG, Sainréigiún Riaracháin, Daon-Phoblacht na Síne

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
People's Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

MACAO, Sainréigiún Riaracháin, Daon-Phoblacht na Síne

Macao Economic Bureau
Government of the Macao Special Administrative Region
Rua Dr Pedro José Lobo, no. 1-3, 25th Floor
Macao

AN CONGÓ, Poblacht Dhaonlathach

Centre d'Expertise, d'Évaluation et de Certification des Substances Minérales Précieuses et Semi-précieuses (CEEC)
3989, avenue des Cliniques
Kinshasa/Gombe
Democratic Republic of Congo

AN CONGÓ, Poblacht

Bureau d'Expertise, d'Évaluation et de Certification des Substances Minérales Précieuses (BEEC)
BP 2787
Brazzaville
Republic of Congo

AN CÓSTA EABHAIR

Ministère des Mines et de la Géologie
Secrétariat Permanent de la Représentation en Côte d'Ivoire du Processus de Kimberley (SPRPK-CI)
B.P 65 Abidjan
Côte d'Ivoire

ESWATINI

Office for the Commissioner of Mines
Minerals and Mines Departments, Third Floor Lilunga Building (West Wing),
Somhlolo Road,
Mbabane
Eswatini

AN tAONTAS EORPACH

An Coimisiún Eorpach
Service for Foreign Policy Instruments
Office EEAS
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

AN GHABÚIN

Centre Permanent du Processus de Kimberley (CPPK)
Ministry of Equipment, Infrastructure, and Mines
Immeuble de la Geologie, 261 rue Germain Mba
B.P. 284/576
Libreville
Gabon

GÁNA

Ministry of Lands and Natural Resources
Accra P.O. Box M 212
Ghana

Údarás allmhairiúcháin agus onnmhairiúcháin:

Precious Minerals Marketing Company Ltd (PMMC)
Diamond House
PO Box M.108
Accra
Ghana

AN GHUINE

Ministry of Mines and Geology
Boulevard du Commerce – BP 295
Quartier Almamy/Commune de Kaloum
Conakry
Guinea

AN GHUÁIN

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

AN INDIA

Government of India, Ministry of Commerce & Industry
Udyog Bhawan
New Delhi 110 011
India

Údarás allmhairiúcháin agus onnmhairiúcháin:

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
KP Exporting/Importing Authority
Tower A, AW-1010, Baharat Diamond Bourse
Opp NABARD Bank, Bandra Kurla Complex
Bandra (E), Mumbai – 400 051
India

AN INDINÉIS

Directorate of Export and Import Facility, Ministry of Trade M. I. Ridwan Rais Road, No 5 Blok I lantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesia

IOSRAEL

Ministry of Economy and Industry Office of the Diamond Controller
3 Jabotinsky Road
Ramat Gan 52520
Israel

AN tSEAPÁIN

Agency for Natural Resources and Energy
Mineral and Natural Resources Division
Ministry of Economy, Trade and Industry
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8901 Tokyo, Japan
Japan

AN CHASACSTÁIN

Ministry for Investments and Development of the Republic of Kazakhstan
Industrial Development Committee
32/1 Kabanbai Batyr Ave. Nur-Sultan
Republic of Kazakhstan

AN CHÓIRÉ, Poblacht

Ministry of Foreign Affairs
United Nations Division 60 Sajik-ro 8-gil
Jongno-gu
Seoul 03172
Korea

AN CHIRGEASTÁIN

Ministry of and Finance of the Kyrgyz Republic
Department of Precious Metals
Samanchina street 6
Bishkek 720020
Kyrgyz Republic

LAOS, Daonphoblacht Dhaonlathach

Department of Import and Export
Ministry of Industry and Commerce
Phonxay road, Saissetha District
Vientiane, Lao PDR
P.O Box: 4107
Laos

AN LIOBÁIN

Ministry of Economy and Trade
Lazariah Building
Down Town
Beirut
Lebanon

LEOSÓTA

Department of Mines
Ministry of Mining
Corner Constitution and Parliament Road
Box 750
Maseru 100
Lesotho

AN LIBÉIR

Government Diamond Office
Ministry of Mines and Energy
Capitol Hill
P.O. Box 10-9024
1000 Monrovia 10
Liberia

AN MHALAEISIA

Ministry of International Trade and Industry
MITI Tower,
No.7, Jalan Sultan Haji Ahmad Shah
50480 Kuala Lumpur
Malaysia

Údarás allmhairiúcháin agus onnmhairiúcháin:

Royal Malaysian Customs Department
Jabatan Kastam Diraja Malaysia,
Kompleks Kementerian Kewangan No 3,
Persiaran Perdana,
Presint 2, 62596 Putrajaya,
Malaysia.

MAILÍ

Ministère des Mines
Bureau d'Expertise d'Évaluation et de Certification des Diamants Bruts
Cité administrative, P.O. BOX: 1909
Bamako
République du Mali

OILEÁN MHUIRÍS

Import Division
Ministry of Industry, Commerce & Consumer Protection
2nd Floor, SICOM Tower
Wall Street
Ebene
Mauritius

MEICSICEO

Ministry of Economy
Directorate-General for Market Access of Goods SE.
189 Pachuca Street, Condesa, 17th Floor
Mexico City, 06140
Mexico

Údarás allmhairiúcháin agus onnmhairiúcháin:

Directorate-General for Trade Facilitation and Foreign Trade
SE. Undersecretary of Industry and Trade
1940 South Insurgentes Avenue, PH floor
Mexico City, 01030
Mexico

SHCP-AGA. Strategic Planning and Coordination

Customs Administration '2'
160 Lucas Alaman Street, Obrera
Mexico City, 06800
Mexico

MÓSAIMBÍC

Ministry Mineral Resources and Energy
Av. Fernão de Magalhães №.34, 1° andar
Maputo
Mozambique

Údarás Allmhairiúcháin agus Onnmhairiúcháin:

UGPK
Praca 25 de Junho, №.380 3° andar
Maputo
Mozambique

Department of Licencing and Exchange Control (DLC)
Av. 25 de Setembro, n° 1695, caixa postal n° 423
Maputo
Mozambique

AN NAMAIB

The Government of Republic of Namibia Ministry of Mines and Energy
Directorate of Diamond Affairs Private Bag 1 3297
1st Aviation Road (Eros Airport)
Windhoek
Namibia

AN NUA-SHÉALAINN

Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
New Zealand

Údarás allmhairiúcháin agus onnmhairiúcháin:

New Zealand Customs Service
1 Hinemoa Street
PO box 2218
Wellington 6140
New Zealand

AN IORUA

Ministry of Foreign Affairs
Department for Regional Affairs
The budget and coordination unit
Box 8114 Dep
0032 Oslo Norway

Údarás allmhairiúcháin agus onnmhairiúcháin:

The Directorate of Norwegian Customs
Postboks 2103 Vika
N-0125 Oslo, Norway

PANAMA

National Customs Authority
Panama City, Curundu, Dulcidio Gonzalez Avenue, building # 1009
Republic of Panama

CATAR

Qatar Free Zones Authority - Business and Innovation Park (QFZA/BIP)
Building No 1
Zone 49
Street 504
Qatar

CÓNAIDHM NA RÚISE

Idirnáisiúnta:

Ministry of Finance
9, Ilyinka Street
109097 Moscow
Russian Federation

Údarás Allmhairiúcháin agus Onnmhairiúcháin:

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russian Federation

SIARRA LEON

Ministry of Mines and Mineral Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leon

Údarás allmhairiúcháin agus onnmhairiúcháin:

National Minerals Agency
New England Ville
Freetown
Sierra Leon

SINGEAPÓR

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#09-01, The Treasury
Singapore 179434

Údarás Allmhairiúcháin agus Onnmhairiúcháin:

Singapore Customs
55 Newton Road
#06-02 Revenue House
Singapore 307987

AN AFRAIC THEAS

South African Diamond and Precious Metals Regulator
251 Fox Street
Doornfontein 2028
Johannesburg
South Africa

SRÍ LANCA

National Gem and Jewellery Authority
25, Galle Face Terrace
Post Code 00300
Colombo 03
Sri Lanka

AN EILVÉIS

State Secretariat for Economic Affairs (SECO)
Sanctions Unit
Holzikofenweg 36
CH-3003 Berne/Switzerland

AN TÉAVÁIN, PENGHU, KINMEN AGUS MATSU, CRÍOCH CHUSTAIM AR LEITH

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
1, Hu Kou Street
Taipei, 100
Taiwan

AN TANSÁIN

Mining Commission
Ministry of Energy and Minerals
P.O BOX 2292
40744 Dodoma
Tanzania

AN TÉALAINN

Department of Foreign Trade
Ministry of Commerce
563 Nonthaburi Road
Muang District, Nonthaburi 11000
Thailand

TÓGA

The Ministry of Mines and Energies
Head Office of Mines and Geology
216, Avenue Sarakawa
B.P. 356
Lomé
Togo

AN TUIRC

Foreign Exchange Department
Ministry of Treasury and Finance
T.C. Başbakanlık Hazine
Müşteşarlığı İnönü Bulvarı No 36
06510 Emek, Ankara
Turkey

Údarás Allmhairiúcháin agus Onnmhairiúcháin:

Istanbul Gold Exchange/Borsa Istanbul Precious Metals and Diamond
Market (BIST)
Borsa İstanbul, Resitpasa Mahallesi,
Borsa İstanbul Caddesi No 4
Sariyer, 34467, Istanbul
Turkey

AN ÚCRÁIN

Ministry of Finance
State Gemological Centre of Ukraine
38-44, Degtyarivska St.
Kyiv 04119
Ukraine

AONTAS NA nÉIMIRÍOCHTAÍ ARABACHA

U.A.E. Kimberley Process Office
Dubai Multi Commodities Centre
Dubai Airport Free Zone
Emirates Security Building
Block B, 2nd Floor, Office # 20
Box 48800
Dubai
United Arab Emirates

AN RÍOCHT AONTAITHE ⁽¹⁾

Government Diamond Office
Conflict Department
Room WH1.214
Foreign, Commonwealth & Development Office
King Charles Street
London
SW1A 2AH
United Kingdom

STÁIT AONTAITHE MHEIRICEÁ

United States Kimberley Process Authority
U.S. Department of State
Bureau of Economic and Business Affairs
2201 C Street, NW
Washington DC 20520
United States of America

Údarás allmhairiúcháin agus onnmhairiúcháin:

U.S. Customs and Border Protection
Office of Trade
1400 L Street, NW
Washington, DC 20229
United States of America

U.S. Census Bureau
4600 Silver Hill Road
Room 5K167
Washington, DC 20233
United States of America

VEINISÉALA

Central Bank of Venezuela
36 Av. Urdaneta, Caracas, Capital District
Caracas
ZIP Code 1010
Venezuela

VÍTNEAM

Ministry of Industry and Trade
Agency of Foreign Trade 54 Hai Ba Trung
Hoan Kiem
Hanoi
Vietnam

⁽¹⁾ Gan dochar do chur i bhfeidhm Rialachán (CE) Uimh. 2368/2002 ar an Ríocht Aontaithe agus sa Ríocht Aontaithe i ndáil le Tuaisceart Éireann, i gcomhréir le hAirteagal 5(4), arna léamh in gcomhar le hlarscríbhinn 2, pointe 47, a ghabhann leis an bPrótacal maidir le hÉirinn/Tuaisceart Éireann a ghabhann leis an gComhaontú um Tharraingt Siar amhail ón 1 Eanáir 2021 (IO L 29, 31.1.2020, lch. 7).

AN tSIOMBÁIB

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
6th Floor, ZIMRE Centre
Cnr L.Takawira St/K. Nkrumah Ave.
Harare
Zimbabwe

Údarás allmhairiúcháin agus onnmhairiúcháin:

Zimbabwe Revenue Authority
Block E 5th Floor, Mhlahlandlela Complex
Cnr Basch Street/10th Avenue
Bulawayo
Zimbabwe

Minerals Marketing Corporation of Zimbabwe
90 Mutare road,
Msasa
PO Box 2628
Harare
Zimbabwe”

IARSCRÍBHINN II

"IARSCRÍBHINN III

Liosta údaráis inniúla na mBallstát agus a dtascanna dá dtagraítear in Airteagail 2 agus 19

AN BHEILG

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie, Dienst Vergunningen
Service Public Fédéral Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, Direction générale des Analyses économiques et de l'Économie internationale, Service Licences
(FBManna Sheirbhís Phoiblí Fheidearálach Gheilleagair, an Fhéinfhostaíocht agus an Fuinneamh, Ard-Stiúrthóireacht na hAnailíse Eacnamaíche & an Gheilleagair Idirnáisiúnta)
Entrepotplaats 1 – box 5
B-2000 Antwerpen
Belgium
Teil. +32 (0)22775459
Facs +32 (0)22775461 nó +32 (0)22779870
R-phost: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

Sa Bheilg, ní dhéanfar rialuithe ar allmhairithe agus onnmhairithe diamant garbh mar a cheanglaítear le Rialachán (CE) Uimh. 2368/2002 ná cóireáil chustaim ach ag:

The Diamond Office
Hovenierstraat 22
B-2018 Antwerpen
Belgium

AN tSEICIA

Sa tSeicia, ní dhéanfar rialuithe ar allmhairithe agus onnmhairithe diamant garbh mar a cheanglaítear le Rialachán (CE) Uimh. 2368/2002 agus cóireáil chustaim ach ag:

Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 96 Praha 4
Česká republika
Teil. (420-2) 61333841, (420-2) 61 33 38 59, fón soghluaiste (420-737) 213793
Facs (420-2) 61333870
R-phost: diamond@cs.mfcr.cz

Seirbhís bhuan ag oifig custaim ainmnithe — Praha Ruzyně

Teil. (420-2) 20113788 (Luan go hAoine — 7.30-15.30)

Teil. (420-2) 20119678 (Satharn, Domhnach agus gach lá eile — 15.30-07.30)

AN GHEARMÁIN

Sa Ghearmáin, ní dhéanfar rialuithe ar allmhairithe agus onnmhairithe diamant garbh mar a cheanglaítear le Rialachán (CE) Uimh. 2368/2002 agus cóireáil chustaim amháin, lena n-áirítear deimhnithe an Chomhphobail a eisiúint ach ag an údarás seo a leanas:

Hauptzollamt Koblenz
Zollamt Idar-Oberstein
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Saarstraße 2
D-55743 Idar-Oberstein
Germany
Teil. +49 261-983769400
Facs +49 261-983769419
R-phost: poststelle.za-idar-oberstein@zoll.bund.de

Chun críoch Airteagal 5(3), Airteagal 6, Airteagal 9, Airteagal 10, Airteagal 14(3), Airteagal 15 agus Airteagal 17 den Rialachán seo, maidir le hoibleagáidí tuairiscithe chuig an gCoimisiún go háirithe, feidhmeoidh an t-údarás seo a leanas mar údarás inniúil na Gearmáine:

Generalzolldirektion
– Direktion VI –
Recht des grenzüberschreitenden Warenverkehrs/Besonderes Zollrecht
Krelingstraße 50
D-90408 Nürnberg
Germany
Teil. +49 228 303-49874
Facs +49 228 30399106
R-phost: DVIA3.gzd@zoll.bund.de

ÉIRE

An tÚdarás um Phróiseas Kimberley agus Mhianraí Freagracha
An tAonad Taiscéaláíochta agus Mianadóireachta
An Roinn Comhshaoil, Aeráide agus Cumarsáide
29–31 Bóthar Adelaide
Baile Átha Cliath
D02 X285
Éire
Teil: +353 16782000
R-phost: KPRMA@DCCA.gov.ie

AN IODÁIL

San Iodáil, ní dhéanfar rialuithe ar allmhairithe agus onnmhairithe diamant garbh mar a cheanglaítear le Rialachán (CE) Uimh. 2368/2002 agus cóireáil chustaim amháin, lena n-áirítear deimhnithe an Chomhphobail a eisiúint ach ag an údarás seo a leanas:

Laboratorio chimico di Torino – Ufficio antifrode – Direzione Interregionale Liguria, Piemonte e Valle d'Aosta
(Saotharlann Cheimiceach Turin – Oifig Frith-Chalaoise – Stiúrthóireacht Idir-réigiúnach de Liguria, Piemonte agus Val d'Aosta)
Corso Sebastopoli, 3
10134 Torino
Teil. +39 0113166341 – 0369206
R-phost: dir.liguria-piemonte-valledaosta.lab.torino@adm.gov.it

Chun críoch Airteagal 5(3), Airteagal 6, Airteagal 9, Airteagal 10, Airteagal 14(3), Airteagal 15 agus Airteagal 17 den Rialachán seo, maidir le hoibleagáidí tuairiscithe chuig an gCoimisiún go háirithe, feidhmeoidh an t-údarás seo a leanas mar údarás inniúil na hIodáile:

Ufficio Laboratori – Direzione Antifrode
Via Mario Carucci, 71
00143 Roma
Italy
Teil. +39 0650246049
R-phost: dir.antifrode.laboratori@adm.gov.it

AN PHORTAINGÉIL

Autoridade Tributária e Aduaneira
Direção de Serviços de Licenciamento
R. da Alfândega, 5
1149-006 Lisboa
Portugal
Teil. +351 218813843/8
Facs +351 218813986
R-phost: dsl@at.gov.pt

Sa Phortaingéil, ní dhéanfar rialuithe ar allmhairithe agus onnmhairithe diamant garbh mar a cheanglaítear le Rialachán (CE) Uimh. 2368/2002 agus cóireáil chustaim amháin, lena n-áirítear deimhnithe an Chomhphobail a eisiúint ach ag an údarás seo a leanas:

Alfândega do Aeroporto de Lisboa
Aeroporto de Lisboa,
Terminal de Carga, Edifício 134
1750-364 Lisboa
Portugal
Teil. +351 210030080
Seoladh ríomhphoist: aalisboa-kimberley@at.gov.pt

AN RÓMÁIN

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
(An tÚdarás Náisiúnta um Chosaint Tomhaltóirí)
1 Aviatorilor Nr. 72, sectorul 1 București, România
(72 Aviatorilor Bvd., sector 1, Bucharest, Romania)
Cod postal (cód poist) 011865
Teil. (40-21) 3184635/3129890/3121275
Facs (40-21) 3184635/3143462
www.anpc.ro”
